DECISIONE DEL PARLAMENTO EUROPEO

del 5 aprile 1995

che concede il discarico alla Commissione in ordine alla gestione della CECA per l'esercizio 1993

(95/222/CECA)

IL PARLAMENTO EUROPEO,

— visti i seguenti importi [1] desunti dagli stati finanziari della CECA al 31 dicembre 1993, la relazione della Corte dei conti del 30 giugno 1994, che attesta che tali stati finanziari presentano fedelmente la situazione finanziaria della Comunità europea del carbone e dell'acciaio al 31 dicembre 1993, nonché il risultato delle operazioni della CECA per l'esercizio chiuso alla stessa data,

1. concede il discarico alla Commissione in ordine alla gestione della CECA per l'esercizio 1993 (a titolo indicativo, sono allegate anche le cifre concernenti l'esecuzione del bilancio operativo per l'esercizio 1993);

2. incarica il suo presidente di trasmettere la presente decisione e la risoluzione recante le sue osservazioni alla Commissione, al Consiglio, alla Corte dei conti e al Comitato consultivo della CECA e di provvedere alla loro pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* (serie L).

Il Segretario generale
Enciro VINCI

Il Presidente
Klaus HÄNSCH

[1] Le tabelle pertinenti sono riportate in allegato alla presente decisione (fonte GU n. C 211 del 2. 8. 1994).

Situazione patrimoniale al 31 dicembre 1993 e al 31 dicembre 1992

(Importi espressi in ecu)

— Prima della destinazione degli utili —

ATTIVO

	31 dicembre 1993		31 dicembre 1992	
Disponibilità presso banche centrali		1 179 187		530 675
Crediti verso banche:				
— a vista	22 027 113		56 203 772	
— a termine o con preavviso	418 119 954		651 975 632	
— prestiti	3 550 197 206		3 433 388 311	
Totale		3 990 344 273		4 141 567 715
Crediti verso la clientela:				
— prestiti	4 126 203 226		4 267 090 339	
— prelievo	13 567 192		14 719 767	
— ammende	1 615 162		1 615 162	
— bonifici	540 499		—	
Totale		4 141 926 079		4 283 425 268
Obbligazioni e altri titoli a reddito fisso:				
— emittenti pubblici	1 379 534 947		1 220 874 572	
— altri emittenti	322 038 071		267 724 137	
Totale		1 701 573 018		1 488 598 709
Attività materiali e immateriali		12 886 095		6 523 098
Altre attività		68 555 368		7 696 871
Conti di regolarizzazione		334 866 210		342 872 269
TOTALE ATTIVO		10 251 330 230		10 271 214 605

— Prima della destinazione degli utili —

PASSIVO

	31 dicembre 1993		31 dicembre 1992	
IMPEGNI VERSO TERZI				
Debiti verso banche:				
— a vista	0		5 840 231	
— a termine o con preavviso	438 779		0	
— prestiti passivi	2 745 123 621		2 985 338 811	
Totale		2 745 562 400		2 991 179 042
Debiti rappresentati da un titolo		4 585 526 867		4 341 279 392
Altre passività		405 814 982		365 986 897
Conti di regolarizzazione		270 264 348		284 938 605
Accantonamenti per perdite ed oneri		5 296 750		5 805 666
Impegni per il bilancio operativo CECA		1 361 211 011		1 283 153 200
Totale degli impegni verso terzi		9 373 676 358		9 272 342 802
SITUAZIONE NETTA				
Accantonamenti per il finanziamento del bilancio operativo CECA		209 566 925		307 348 557
RISERVE:				
— Fondo di garanzia	429 885 000		429 885 000	
— Riserva speciale	166 980 000		188 980 000	
— Ex Fondo pensioni	58 923 329		57 469 977	
Totale		655 788 329		676 334 977
Riserva di rivalutazione		10 684 405		13 294 511
Utili portati a nuovo		440 406		20 418
Utili dell'esercizio		1 173 807		1 873 340
Totale della situazione netta		877 653 872		998 871 803
TOTALE PASSIVO		10 251 330 230		10 271 214 605

Conto profitti e perdite per l'esercizio chiuso al 31 dicembre 1993 e al 31 dicembre 1992

(Importi espressi in ecu)

COSTI

	31 dicembre 1993		31 dicembre 1992	
Interessi e oneri assimilati		938 822 283		953 779 896
Oneri per commissioni		2 160 026		2 243 917
Perdite su operazioni finanziarie:				
— perdite di cambio	1 528		217 196	
— minusvalenze su obbligazioni e altri titoli a reddito fisso	1 113 477		3 514 185	
— rettifiche di valore su obbligazioni e altri titoli a reddito fisso	0		0	
Totale		1 115 005		3 731 381
Spese di amministrazione		5 000 000		5 000 000
Rettifiche di valore su attività materiali		955 729		782 977
Altri oneri di gestione		362 862		572 287
Rettifiche di valori su crediti, accantonamenti:				
— rettifiche di valore su crediti	53 754 973		92 673 296	
— dotazione degli accantonamenti per rischi e oneri	345 101		355 166	
Totale		54 100 074		93 028 462
Totale dei costi operativi		1 002 515 979		1 059 138 920
Perdite su prestiti		39 277 925		—
Oneri eccezionali		123 665		277 845
Differenze di conversione		2 610 106		0
Dotazione riserva di rivalutazione		0		5 520 666
Impegni giuridici dell'esercizio		531 215 791		477 217 432
Dotazione degli accantonamenti per il finanziamento del bilancio operativo CECA		89 309 169		235 733 395
Totale dei costi		1 665 052 635		1 777 888 258
Utile di esercizio		1 173 807		1 873 340
TOTALE		1 666 226 442		1 779 761 598

RICAVI

	31 dicembre 1993		31 dicembre 1992	
Interessi e ricavi assimilati				
(di cui interessi su titoli a reddito fisso: 143 666 210 nel 1993 e 124 484 602 nel 1992)		1 141 835 677		1 171 719 636
Proventi di operazioni finanziarie:				
— proventi di cambio realizzati	74 934		10	
— plusvalenze su obbligazioni e altri titoli a reddito fisso	44 799 905		8 986 656	
— riporto di rettifiche di valore su obbligazioni e altri titoli a reddito fisso	8 324 241		318 420	
Totale		53 199 080		9 305 086
Riporto di rettifiche di valore su crediti e accantonamenti:				
— riporto di rettifiche di valore su crediti	39 253 979		1 534 081	
— riporto dell'accantonamento per rischi e oneri	367 256		1 789 949	
Totale		39 621 235		3 324 030
Altri ricavi di gestione (nota 24)		1 747 126		1 197 236
Totale dei ricavi operativi		1 236 403 118		1 185 545 988
Differenza di conversione		0		5 520 666
Riporto del fondo di rivalutazione		2 610 106		0
Ricavi connessi al bilancio operativo		217 116 791		222 251 936
Riporto degli accontanomenti per il finanziamento del bilancio operativo CECA		188 096 427		313 304 101
Riporto sull'accantonamento per ammende da incassare		0		138 907
Riporto sul fondo di garanzia sulla riserva speciale		22 000 000		53 000 000
TOTALE DEI RICAVI		1 666 226 442		1 779 761 598

Esecuzione del bilancio operativo CECA

(in ecu)

	31. 12. 1993	31. 12. 1992
ESECUZIONE DEL BILANCIO		
Uscite :		
— Spese amministrative	5 000 000	5 000 000
— Impegni giuridici	531 215 791	477 217 432
— Varie	0	243 505
Totale	536 215 791	482 460 937
Entrate :		
— Prelievo	121 253 971	146 473 186
— Varie	20 572	11 945
— Annullamenti di impegni giuridici	94 040 390	75 768 132
— Riporto eccedenza del bilancio precedente	53 096 427	59 804 101
— Entrate straordinarie per il finanziamento del bilancio operativo	51 000 000	
— Riporto sulla riserva per imprevisti di bilancio-finanziamento del bilancio operativo 1993	70 000 000	
— Saldo netto dell'esercizio	207 000 000	253 500 000
Totale	596 411 360	535 557 364
RISULTATO DELL'ESECUZIONE DEL BILANCIO	60 195 569	53 096 427

(in ecu)

	31. 12. 1993	31. 12. 1992
Risultato delle operazioni non di bilancio dopo detrazione del saldo netto destinato al bilancio operativo	− 5 712 593	131 510 308
Risultato dell'esecuzione di bilancio	60 195 569	53 096 427
Riporto sul Fondo di garanzia/sulla Riserva speciale	22 000 000	53 000 000
Totale	76 482 976	237 606 735
Dotazione agli accantonamenti per il finanziamento del bilancio operativo	− 67 309 169	− 184 733 395
Riporto degli accantonamenti per il finanziamento del bilancio operativo	14 000 000	0
Dotazione entrate straordinarie bilancio 1993/1994	− 22 000 000	− 51 000 000
RISULTATO PRIMA DELLA DESTINAZIONE	1 173 807	1 873 340